CHIYODA CITY
広報 千代田

No.1107
平成15年（2003年） 3/5
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111

発行／千代田区　編集／政策経営部広報広聴課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11 URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

主な内容

地域コミュニティ活性化事業 …… 2
スポーツ …… 3
各施設のお知らせ …… 4
コミュニティひろば
街づくりニュース

中小企業・個人事務所・商店で働く皆さんへ

おまかせください！会社の福利厚生

会員募集

(財)ちよだ中小企業センターでは、区内の中小企業・商店で働く皆さんの福利厚生をお手伝いしています。
現在、約970事業所、6,700名の方が会員となっています。

問合せ (財)ちよだ中小企業センター　〒101-0054神田錦町3-21
☎3294-8558 FAX3233-8692 mail yutori@chiyoda-business.or.jp

事業主の皆さんへ

簡単な手続きと月々の会費で従業員とそのご家族の福利厚生を充実することができます。

入会できる方　区内の中小企業（従業員300人以下）の事業主と従業員。商店主等の自営業の方も対象になります。
※クリニック、法律事務所などの個人事業主も多数加入しています。

会費等（1人につき）
・**入会金**　200円
・**月会費**　500円
※事業主が負担した入会金・会費等は、損金または必要経費として税金の控除対象になります。
※入会した方には、会員証・ガイドブックをお渡しするほか、会報誌「ゆとり」を毎月お送りします。

入会方法　原則として事業所の従業員全員で加入していただきます。入会を希望する事業所には、申込書と入会案内をお送りします。
　また、希望する場合は事業所に説明に伺います。

給付金

・結婚＝20,000円　・銀婚＝20,000円
・金婚＝30,000円　・出産＝10,000円
・入学＝10,000円
・入院＝3,000円～30,000円
・障害＝30,000円～200,000円
・住宅災害＝5,000円～200,000円
・死亡＝10,000円～200,000円

平成14年度の主な実施事業

■**バスツアー（日帰り）**　潮干狩り、みかん狩り、なし狩り
■**遊園地・レジャー施設等（各割引）**　としまえん、後楽園ゆうえんち、西武園ゆうえんち、東京ディズニーリゾート、サンリオピューロランド、スキーリフト券
■**チケットあっせん**　歌舞伎、文楽、ミュージカル、宝塚公演、バレエ、クラシック・ポピュラーコンサート、東京ドーム巨人戦、K-1グランプリ、Jリーグ、映画前売補助券
■**宿泊ツアー**　尾瀬ハイキングツアー、北海道スキーツアー、能登・金沢ツアー
■**講座・セミナー等**　親子パスタ教室、手打ちそば体験教室、手作りクッキング教室、フラワーアレンジメント、乗馬体験教室、和食のテーブルマナーなど
■**健康・リフレッシュ**　スポーツ施設・入浴施設割引補助、ゴルフ大会、ボウリング大会
■**その他**　ホテル・レストラン等の食事券、展覧会チケット

▲親子パスタ教室

▲みかん狩り（バスツアー）

大切な一票を無駄なく

不在者投票所を増設

これまで、不在者投票は区役所のみで受け付けていましたが、4月の統一地方選挙から、不在者投票所を2か所増設します。
　仕事や旅行などで投票日に投票に行けない方も、不在者投票を利用し、棄権することなく投票しましょう。
会場・期間　下表のとおり
問合せ　選挙管理委員会事務局

会場	不在者投票のできる期間	
	東京都知事選挙	千代田区議会議員選挙
千代田区役所（九段南1-6-11）	3月27日(木)～4月12日(土) 午前8時30分～午後8時	4月20日(日)～26日(土) 午前8時30分～午後8時
麹町区民館（麹町2-8）	4月6日(日)～12日(土) 午前8時30分～午後8時	
和泉橋区民館（神田佐久間町1-11）		

3月下旬～4月中旬は混雑します

住民登録・住民票等の手続きはお早めに！

毎年3月下旬から4月上旬までの間は、窓口がたいへん混雑します。
　特に今年は、再開発事業などによる大規模住宅への入居時期とも重なります。
　住民記録の届け出や住民票の写しの交付を必要とする場合は、お早めにお願いします。
問合せ　戸籍住民課住民記録係

江戸開府400yen夢事業

スタンプカードのご利用は3月15日(土)まで

スタンプカードをお持ちの方へ
　スタンプが25個すべて集まったスタンプカード（1冊につき1千円）の加盟店でのご利用は3月15日(土)までです。お早めに買い物やお食事にご利用ください。
加盟店の皆さんへ
　お客さまが買い物やお食事に利用されたスタンプカードの換金は3月31日(月)までです。ご注意ください。
問合せ　商工振興課商工観光係

番町出張所・区民会館が移転

　番町出張所・区民会館（麹町2－14）は麹町二丁目公共施設（麹町2－8）に移転し、名称を「麹町出張所・区民館」と改め、3月17日(月)から業務を開始します。
　なお、番町出張所・区民会館の利用は、3月14日(金)までとなります。
問合せ　番町出張所
☎3263－3831

区制56周年記念日表彰式

　昭和22年3月に千代田区が発足してから、今年で56周年を迎えます。これを記念して、区政に功労のあった方々を表彰します。
とき　3月14日(金)午後1時～
会場　千代田区公会堂（九段南1－6－17）
問合せ　企画総務課総務係

R100 古紙配合率100% 白色度70%の再生紙を使用しています

☆次号は3月20日（木）に新聞折り込みでお届けします。☆

岩本町東神田地区コミュニティ活性化事業

和泉橋地区統一テーマ
神田東方見聞楽～輪が和をつくる和泉橋　人のこころを結ぶ橋～

平成大江戸浮世節 これぞ東方見聞楽

昨年３月に誕生した「平成大江戸浮世節」。江戸開府400年の今年に、皆さんと歌い踊り、元気を発信します。

とき　３月15日㈯午後２時～５時

会場　神田平成通り（昭和通り東側岩本町２丁目・３丁目の境）

※雨天時は今川中学校（鍛冶町２－４－２）

内容

・和泉小学校ビッグバンド
日ごろの練習の成果を披露します。

・地域バンド
懐かしの70年代オールディーズをお届けします。

・歌と踊り
歌自慢、踊り自慢が大集合。

・テント屋台
８町会がおいしさを競います。

※屋台の利用はチケット制です。当日会場でも販売します。

・抽選会
楽しい景品がいっぱいです。

問合せ　岩本町東神田地区コミュニティ活性化事業実行委員会（和泉橋出張所内）☎３２５３－４９３１

神田公園地区コミュニティ活性化事業

大好き。「神田」2003
～地域情報誌発刊記念広場～

神田公園地区の全町会を網羅した地域情報誌の発刊を記念したイベントを開催します。

とき　３月29日㈯午前11時30分～午後３時30分

会場　神田児童公園・神田公園区民館（神田司町２－２）、神田さくら館（神田司町2－16）

内容

・飲食、実演、体験教室、展示など
町会、商店会、企業、その他の団体が、ブースで競演します。

・クイズ・ラリー＆ビンゴ
ラリーポイントを回ってクイズに答えた方に記念品を差し上げます。ビンゴに参加すると各種賞品が当たります。

・その他
プロ・アマの芸人によるパフォーマンス

※会場でも地域情報誌を配布します。

問合せ　神田公園地区地域コミュニティ活性化実行委員会（神田公園出張所内）☎３２５２－７６９１

恩給欠落者、引揚者の皆さんへ

平和祈念事業特別基金では、恩給欠落者、引揚者に対して、内閣総理大臣名の書状などを贈呈しています。

対象・申請期限　①旧軍人軍属の恩給欠落者＝平成17年３月31日②終戦に伴う、本邦以外の地域からの引揚者＝３月31日㈪

※請求書類は区生活福祉課で配布しています。

問合せ　平和祈念事業特別基金☎０１２０－２３４－９３３ URL http://www.heiwa.or.jp/

西神田コスモス館

ミニフリーマーケット開催

思わぬ掘り出し物があるかもしれません。

皆さんお誘い合わせのうえ、ぜひご来場ください。

とき　３月15日㈯午前11時～午後１時30分（雨天決行）

会場　西神田コスモス館ストックヤード（西神田２－６－２）

出店数　10店舗程度

問合せ　清掃リサイクル課事業推進係

★くらしの知恵★

気をつけよう！リース契約

最近、個人商店主などが訪問販売で結んだリース契約において、トラブルが多発しています。

必要なときに必要なものを借りるという考え方が浸透してきましたが、「リース」と「レンタル」を混同しないよう、気をつけましょう。

リース　店に商品が在庫としてあるわけではなく、ユーザー（借りる人）が販売店との間で決めたものを、リース会社がユーザーのために購入して貸します。リース会社は、貸し出し期間内に品物の購入代金が回収できるように、リース料金を設定します。そのため、契約期間中に不要になっても中途解約できません。

レンタル　原則として店の商品の中から、ユーザーが選んだものを時間・日・月単位の料金で貸します。

問合せ　消費者相談室（商工振興課内）

※事業者の相談窓口は、㈶東京都中小企業振興公社☎３２５１－７８８１です。

▼リースとレンタルの主な比較

	リース	レンタル
対象物件	あらゆる機械設備（コンピュータ、OA機器、ちゅう房機器等）	汎用（はんよう）性のある機械設備、日用品等（自動車、レジャー用品、ベビー用品等）
目的	長期の使用	一時的な使用
借り手	主に企業（特定の一社）	不特定多数の消費者および企業
期間	長期（3～5年）	短期（主に時間、日、月単位）
中途解約	認めない	随時または一定期間経過後可能
保守等	原則として借り手が負担	レンタル会社が負担
所有権	リース会社	レンタル会社

お宅のジェットバスは安全ですか？

家庭用ジェットバス（ジェット噴流機能付風呂）で死亡事故が発生しています。

浴槽メーカーでは、改善が必要な製品の部品交換を行っています。ジェットバスをお持ちの方は、メーカーまたは下記に安全を確認してください。

問合せ　㈱生活文化局生活安全課☎５３２０－７７０７、ジェット噴流バス協議会☎０２９－８３３－１０７６

税　金

■個人事業税の申告はお早めに

平成14年中に事業を営んでいた個人事業主は、個人事業税の申告が必要です。

ただし、所得税の確定申告や住民税の申告をする方は必要ありません。個人事業税について特に申告する必要がある方は、申告書の「事業税に関する事項」欄を忘れずに記入してください。

■個人の事業所税の申告・納付は3月17日㈪までに

次のいずれかに該当する場合は、主たる事務所・事業所の所在地の都税事務所への申告・納税が必要です。

・23区内全域で使用する事務所等の合計床面積が1,000㎡を超える場合（1,000㎡以下でも800㎡を超える場合は「免税点以下申告」が必要です）。

・23区内全域の事務所等の合計従業員数が100名を超える場合（100名以下でも80名を超える場合は「免税点以下申告」が必要です）。

なお、上記の用件に該当しない場合であっても、前年に納税義務があった事業主の方は、申告が必要です。

―いずれも―

問合せ　千代田都税事務所事業税課☎３２５２－７１４１

■自動車を所有する方へ

自動車税は、４月１日現在の登録名義人等に課税されます。次の場合には管轄の陸運支局等で登録変更の手続きをしてください。

・自動車を譲渡したとき　下取りなどで車を手放した場合には、３月末までに登録名義人変更の手続きをしてください。手続きがされていないと、元の所有者に課税されます。

・自動車を使わなくなったとき　廃車などで車を使わなくなった場合には、登録抹消の手続きをしてください。

・住所を変更したとき　住所変更の手続きをしてください。住民票を移しただけでは、納税通知書の住所は変更されません。

※納税通知書は５月１日㈭に発送します。納期限は６月２日㈪です。

問合せ　自動車税総合事務所☎５９８５－７８１１

■オートバイ・軽自動車等を所有する方へ

軽自動車税は、４月１日現在の登録名義人等に課税されます。次の場合でも手続きをしないと課税されますのでご注意ください。

・解体や盗難により車両が無くなったとき
・住所・車両の定置場が変わったとき
・車両を他人に譲渡したとき

※詳しくはお問い合わせください。

問合せ

・軽自動車税、125CC以下のオートバイ・小型特殊自動車に関する手続き＝区税務課税務係
・125CCを超えるオートバイに関する手続き＝東京陸運支局☎３４５８－９２３５
・軽自動車（四輪車）に関する手続き＝軽自動車検査協会☎３４７２－１５６１

確定申告はお早めに！

所得税・贈与税＝3月17日㈪まで
個人事業者の消費税・地方消費税＝3月31日㈪まで

麹町税務署☎3221－6011
神田税務署☎3294－4811

☆3月21日（祝）（春分の日）もごみ収集・資源回収を行います。当日の朝8時までに出してください。　問合せ　千代田清掃事務所☎3251－0566☆

文化学習・スポーツ

文化学習スポーツ課(九段社会教育会館内)
〒102－0074 九段南1－5－10 ☎3234－2841
総合体育館
〒101－0047 内神田2－1－8 ☎3256－8444

スポーツ

■区民スポーツ大会（ソフトボール大会）

とき 4月6日㈰・13日㈰午前9時～
会場 夢の島東少年野球場（江東区夢の島）
対象 高校生以上の区内在住者で女性2名以上を含む男女混成の16チーム（申込順）
費用 1チーム1,000円(別途傷害保険料として1人60円)
運営 千代田区体育指導委員協議会
申込み 3月26日㈬までに所定の用紙を総合体育館へ。

■みんな元気で歩こう会

とき 4月6日㈰午前9時30分、区役所前出発
コース 皇居内濠1周6 km(区役所前－千鳥ケ淵－半蔵門－桜田門－大手門－竹橋－千鳥ケ淵戦没者墓苑前解散)
対象 区内在住・在勤者
運営 千代田区ラジオ体操会連盟
申込み 当日午前9時～9時30分に区役所前で受け付けます。

■千代田区スキー競技会

とき 4月6日㈰午前8時・現地集合(交通費各自負担)
会場 菅平高原スキー場（長野県小県郡真田町）
対象 区内在住・在勤者30名(抽選)
種目 回転競技
費用 4,000円
主催 千代田区スキー協会
申込み 3月15日㈯(必着)までに往復ハガキ（記入例参照、1人1枚限り）で千代田区スキー協会・石坂(〒101－0021外神田3－6－2－901)へ。

■リズムシェイプアップ（チビッコ体操教室同時開催）

とき 4月9日～6月18日の毎週水曜日の計11回、いずれも午後2時～3時15分
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤の初心者30名（申込順）
※チビッコ体操教室は、リズムシェイプアップ参加者の3歳以上就学前のお子さんが対象です。
費用 大人1,000円、幼児500円
申込み 3月31日㈪までに電話または直接総合体育館へ。

■ゲートボール講習会

とき 4月12日～5月10日の毎週土曜日の計5回、いずれも午前9時～
会場 西神田公園(西神田2－3－11)
対象 区内在住・在勤者40名（申込順）
費用 800円
指導 千代田区ゲートボール協会
申込み 3月31日㈪までに電話または直接総合体育館へ。

■フナ釣り大会

とき 4月13日㈰午前6時、JR秋葉原駅電気街口広場集合・出発（雨天決行）
場所 千葉県佐原市周辺
対象 区内在住・在勤者90名（申込順）
費用 4,500円(バス代等)
※昼食・エサは各自持参
運営 千代田区釣友連盟
申込み 3月28日㈮までに電話で千代田区釣友連盟・矢島陸雄☎3239－2156へ。

■陸上競技大会

とき 4月13日㈰午前9時～
会場 江戸川区陸上競技場（江戸川区清新町2－1－1）
対象 中学生以上の区内在住・在勤・在学者
部門 男子＝中学生、一般（高校生を含む）、女子＝一般（中学生・高校生を含む）
※1人2種目まで(リレーを除く)
費用 中学生(男女)800円、一般1,000円(リレーは1チーム中学生800円、一般1,000円)
運営 千代田区陸上競技協会
申込み 3月20日㈭(必着)までに費用を指定口座に振込み、所定の申込書を郵送で千代田区陸上競技協会・小黒栄進(〒105－0013港区浜松町1－2－16㈲金杉梱包運輸内☎090－2629－6350）へ。

■弓道個人戦大会

とき 4月13日㈰午前9時30分～
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤者
費用 1,000円
運営 千代田区弓道連盟
申込み 4月3日㈭(必着)までに所定の申込書を郵送、ファクシミリまたは直接千代田区弓道連盟・山田正(〒102－0072飯田橋1－7－11☎3261－1705FAX3262－6807）へ。

■ジュニアテニスクラブ部員募集

4月からスタートする小学生を対象とした硬式テニスクラブの部員を募集します。
とき 毎月第2・4土曜日午前9時30分～11時30分
会場 千代田小学校校庭（神田司町2－16）
対象 区内在住・在学の小学校4～6年生30名(申込順)
費用 1単位(3か月)3,000円
運営 千代田区庭球連盟
申込み 3月20日㈭までに所定の申込書を郵送で安田満(〒101－0047内神田2－12－12☎3255－5353)へ。

■麹町小学校プールの一般開放

3月17日㈪にオープンする麹町小学校温水プール(麹町2－8)は、学校が使用しない時間を一般開放します。
とき 4月6日㈰までは午後6時～9時。4月7日㈪以降は、平日が午後6時～9時。学校休業日が午前10時～午後9時。
※午後6時以降に小学生以下が利用する場合は保護者の付き添いが必要です。
利用料金(2時間) 区民400円、一般600円（小・中学生は半額、幼児・60歳以上の区民・障害のある方は無料）
※詳しくはお問い合わせください。
問合せ 文化学習スポーツ課

こころの健康セミナー（精神保健講演会）
「話し上手、聞き上手」

「人の話を聞く」ことは人間関係をより良く保つために大切です。相手の話に耳を傾ける姿勢とそのコツについて考えます。
とき 3月17日㈪午後2時～3時30分
会場 千代田保健所(神田錦町3－10)
対象 区内在住・在勤・在学者30名
講師 雨宮竜子(りょうこ)氏(臨床心理士)
問合せ 健康推進課保健予防係 ☎3291－3654

家族介護者教室（調理実習と講義）
「生活習慣病を防ぐ食事」

骨を丈夫にし、イライラを防ぐ食事メニューを紹介します。
とき 3月22日㈯午前11時～午後2時
会場 神保町区民館(神田神保町2－40)
対象 高齢者を介護している方または介護に興味を持つ方20名(申込順)
講師 小林雪子氏（一番町特別養護老人ホーム管理栄養士）
※エプロンを持参してください。
申込み 3月12日㈬までに電話で一番町在宅介護支援センター☎3265－6141へ。

4月からスタート 障害者サービス選択事業

4月から、障害者福祉サービスの一部が、一人ひとりのサービスの必要度に合わせてサービスの種類・量を選べるようになります。
対象となるサービス ①寝具乾燥消毒②訪問理美容サービス③紙おむつ等支給④巡回療浴サービス⑤家具転倒防止器具取り付け⑥日常生活用具・住宅設備改善費支給⑦給食サービス⑧浴場入浴券支給⑨その他、障害を軽減し自立度を高めると認められるサービス
現在、対象サービスを利用している方には後日資料をお送りします。
問合せ 生活福祉課障害者福祉係FAX3263－2940

介護保険

■介護等が必要な方は認定申請を！

高齢などの理由で買い物や調理などにお困りの方や、痴ほうや寝たきりの方がいて介護を必要とするときは、要介護または要支援の認定を受けることにより、介護保険のサービスが利用できます。
ご家族またはご近所の方が介護でお困りのときは、気軽にご相談ください。認定申請はどなたでもできます。なお、申請から認定結果の通知まで約1か月かかります。
また、すでに認定を受けている方で、認定の有効期限が3月末または4月末で満了となる方は、お早めに更新の手続きをしてください。
問合せ 介護保険課認定係

国民年金

■国民年金加入手続き

会社等を退職して厚生年金や共済組合を60歳前に脱退したときには、国民年金第1号被保険者への加入手続きが必要となります。
また、退職した方に扶養されていた配偶者も、国民年金第1号被保険者の加入手続きが必要ですので、忘れずに国民年金係へ届け出をしてください。

■海外に居住している方も国民年金に加入できます

日本国籍のある20歳以上65歳未満の方が海外に居住する場合は、希望により第1号被保険者として引き続き国民年金に加入して、保険料を納めることができます。
加入手続き、納付方法は次のいずれかになります。
国内に協力者がいる場合 最終住所地の区市町村に親族がお住まいの場合は、その方を協力者として加入の手続きと保険料の納付を代行してもらいます。
国内に協力者がいない場合 ㈳日本国民年金協会(平河町2－5－5☎3265－2885)に加入の手続きと保険料の納付を依頼してください。

■保険料の納め忘れはありませんか？

保険料の納め忘れがあると、老齢基礎年金が減額になる場合や、障害基礎年金、遺族基礎年金が受けられなくなる場合があります。
毎月の保険料の納付期限は、納付月の翌月の末日です。保険料は忘れずに、納付期限までに納めましょう。
納付書を紛失された方は、管轄の社会保険事務所に申し出ください。
—いずれも—
問合せ 保険年金課国民年金係、麹町社会保険事務所☎3265－4381、神田社会保険事務所☎5280－2811

運動アシスタント募集

勤務内容 マシントレーニングを中心とした高齢者の健康づくり事業の補助
勤務日 5月～7月、9月～12月、平成16年1月～3月、いずれも月・木曜日の午後1時～4時
勤務場所 千代田保健所麹町庁舎(平河町2－7－4)
謝礼 1日(3時間程度)2,000円
募集人員 高齢者の健康づくりに興味のある健康な方(資格・年齢は問いません)若干名
選考方法 書類選考・面接
申込み 3月14日㈮までに電話で在宅サービス課在宅保健係☎3221－1315へ。

☆広報千代田2月20日号でお知らせした3月21日の休日診療当番医(歯科)は、クボタデンタルオフィス(☎3262－0608 麹町2－6－5 ECKビル7F)に変更になりました☆

記入例
①催し・講座名②〒・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他
※在勤、在学の方は、勤務先・学校名と所在地、電話番号を追記。
※複数での申込みが可能な場合は、全員分を記入。
※一時保育のある催し等で一時保育を希望する方は、子どもの氏名(ふりがな)、性別、生年月日を追記。
※往復ハガキの場合は、返信側にも住所、氏名を忘れずに。

図　書　館

●千代田図書館（九段南1-6-11）☎3264-2111

☆おはなし会　3月19日㈬・22日㈯、いずれも幼児向け＝午後2時～2時30分、小学生以上＝午後3時～3時30分

●四番町図書館（四番町1）☎3239-6357

☆おはなし会　3月23日㈰、幼児向け＝午後1時30分～2時、小学生以上＝午後2時30分～3時

☆土曜子ども映画会　3月22日㈯午前10時～11時、「イワンと子馬」

児　童　館

●神田児童館（外神田3-4-7）☎3253-6021

☆チャレンジ！ゲーム会　3月7日㈮午後3時～4時、いろいろな遊びにチャレンジしてみよう！

子育て支援事業

～乳幼児と保護者の皆さんへ～

■こども園に遊びに来ませんか？

▶いずみこども園（神田和泉町1）☎3866－9938

とき　3月19日㈬午前10時～正午

※給食試食付き（定員あり、要予約）。

いきいきプラザー番町

（一番町12 ☎3265－6311）

■いきいきプラザー番町オープンコンサート出演希望者を募集

いきいきプラザー番町では、1階の庭園ロビーを無料で貸し出し、区内外のボランティアによるコンサートを行っています。吹き抜けの明るい雰囲気の会場で、誰でも楽しめる音楽・舞踊などのオリジナルコンサートを開催してみませんか？

※大音量のものや総合福祉施設としてそぐわないもの、営利を目的とする公演はお断りします。

公演日　4・6・8・11・1月の5回

※詳細は相談のうえ決定します。

申込み　電話または直接プラザへ。

■臨時休館

3月23日㈰・24日㈪は館内設備点検のため休館します。なお、3月30日の最終日曜日は開館します。

富士見福祉会館

（富士見2－3－6 ☎3262－1045）

■公開講座「ガーデニング講座」

とき　3月16日㈰午後1時30分～3時

講師　浅野嘉代氏（ガーデンコム）

定員　10名（申込順）

費用　1,000円

申込み　電話または直接会館へ。

高齢者センター

（神田神保町2－20 ☎3265－3981）

■新規利用者説明会

センターには、踊りやカラオケ・書画・手工芸・運動など74の同好会が楽しく活動しています。また、入浴施設や談話室・ゲーム室などもあります。センターをより多くの方にご利用いただくため、説明会（ビデオ上映など）を開催します。

なお、当日は春の講習会の説明と受け付けも行います。

とき　3月20日㈭午後1時30分～3時

対象　60歳以上の区内在住者

※当日直接センターへ。

■ふれあいクラブ会員募集

おおむね65歳以上で、一人暮らしや高齢者のみの世帯の方が、手作りの昼食会や趣味の活動を通して、楽しく友達の輪を広げていきます。

とき・内容など　下表のとおり

定員　各地区20名（選考）

費用　1回500円（昼食代）

※各講習会の教材費は自己負担。

申込み　3月22日㈯までに直接センターへ。

ふれあいクラブ

地区	とき	内容	会場
麹町	第2・3・4金曜日 正午～午後1時	手作り昼食	一番町集会室（一番町10）
富士見	第1・3金曜日 正午～午後1時	手作り昼食	富士見区民館（富士見1－6－7）
神保町	第1・2・3土曜日 正午～午後1時	手作り昼食	神保町区民館（神田神保町2－40）
神田公園	第2・4土曜日 正午～午後3時	手作り昼食（第2土曜日のみ）とカラオケ講習会	内神田社会教育会館（内神田2－1－8）
万世橋	第2・4月曜日 正午～午後3時	手作り昼食と民謡講習会	万世橋区民会館（外神田1－1－11）
和泉橋	第2・4金曜日 正午～午後3時	手作り昼食と詩吟講習会	和泉橋区民館（神田佐久間町1－11）

保護者の方へ

平成14年度下半期分（平成14年10月～平成15年3月）の

補助金申請を受け付けます

■私立幼稚園等園児保護者補助金

対象　区内在住で私立幼稚園に通う園児の保護者

補助金　所得に応じて変わります（所得制限あり）。

■外国人学校児童・生徒保護者補助金

対象　区内在住で外国人学校の日本の義務教育に相当する課程（日本の小・中学校）に通う児童・生徒の保護者

補助金　月額6,000円

―いずれも―

申請期限　3月14日㈮

※申請書類は幼稚園または学校を通じて配布します。

問合せ　子育て推進課手当・医療係

※転入された方、上半期分の申請をしていない方はお問い合わせください。

社会福祉協議会

■特技・資格を生かして、ボランティア活動を始めてみませんか！

「囲碁を教えられる」、「健康ダンスを指導できる」、「医療や福祉の資格を使ってお手伝いしたい」など、特技・資格を生かした活動をしてみませんか。センターではボランティア情報の提供など、あなたの活動先を見つけるお手伝いをしています。気軽にお越しください。

とき　月～土曜日（祝日を除く）の午前9時～午後7時

※ホームページ URL http://www.chiyoda-vc.comでも紹介しています。

■ボランティアの募集はボランティアセンターで！

ボランティアセンターでは、区内でのボランティア募集や市民活動関連情報を、毎月発行の「センターだより」や「センターホームページ」に掲載しています。

また、障害者や高齢者がいる家庭で、話し相手や散歩の付き添いなどの個人ボランティアを募集することもできます。詳しくはお問い合わせください。

―いずれも―

問合せ　ちよだボランティアセンター（西神田1－3－4☎5282－3716 FAX 5282－3717 mail info@chiyoda-vc.com）

■いどころ探索サービス

高齢や障害などのため、外出先で自分の居場所がわからなくなってしまうことがある方の居場所をPHS端末機で捜し出し、ご家族にお知らせします。

対象　位置探索時に捜しにいける家族がいる区内在住の高齢者および知的障害者

費用　月額1,000円

問合せ　地域福祉課☎5282－3711 FAX 5282－3718

TOWNニュース

■東京都平和の日

3月10日は「東京都平和の日」です。先の大戦で亡くなられた方々を追悼するとともに、恒久平和を祈念して黙とうをささげましょう。

とき　3月10日㈪午後1時～

※午後0時55分から東京MXTVで「東京都平和の日」特別番組を放送します。

問合せ　㈱生活文化局文化振興部事業推進課☎5388－3141

■ディーゼル車の都内での運行規制に関する説明会

10月から「都民の健康と安全を確保する環境に関する条例（環境確保条例）」に基づき、乗用車を除くディーゼル車の都内での運行が規制されます。そこで、ディーゼル車を所有または使用している方を対象とした説明会を開催します。

とき　3月13日㈭・25日㈫、いずれも午後6時30分～8時

会場　都庁本庁舎議会棟1階都民ホール（新宿区西新宿2－8－1）

※当日直接会場へ。

問合せ　㈱環境局自動車公害対策部指導普及課☎5388－3528

■江戸開府400年記念事業「描かれた千代田の風景」展

区内を描いた江戸時代の浮世絵と、同じ場所の現在の様子を描いたスケッチとを比較します。また、刺しゅう・写真・陶芸・書道なども展示します。

とき　3月22日㈯～29日㈯の午前11時～午後6時（最終日は午後4時まで）

会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）

主催　千代田区文化協会

問合せ　千代田区文化協会・下田（アトリエエース）☎3262－9173

◀紀の国坂（江戸時代）

■流動性預金は平成17年3月末まで全額保護

「預金保険法等の一部改正法」が成立したことに伴い、預金保険の対象となる商品は次のとおり保護されます。

・当座預金、普通預金は平成17年3月末まで引き続き全額が保護され、平成17年4月以降は当座預金など利息がつかない等の条件を満たす預金（決済用預金）のみ全額保護されます。

・定期預金等は、これまでと同様、元本1,000万円までとその利息等が保護されます。1,000万円を超える部分は、破たんした金融機関の財産状況に応じて支払われることになります。

※詳しくはお問い合わせください。

問合せ　預金保険機構 ☎3212－6029

☆この広報紙で案内した4月以降の事業については、平成15年度予算等の議決を前提に掲載しています☆

ガイドコーナー（料金表示のないものは無料）

見　る

■山下京子展

油彩画を展示します。

とき　3月28日㈯までの午前8時～午後8時。（土曜日は午前10時～午後6時）日曜・祝日休み

会場　朝日生命ビルB2喫茶店ケニア（有楽町1－5－1）

問合せ　☎3501・2061

■増田彰久作品展
「日本の建築［明治大正昭和］」

フランク・ロイド・ライトの自由学園明日館、片山東熊らの赤坂離宮（現迎賓館）など、明治、大正、昭和戦前の代表的な近代建築をとらえたモノクロ写真作品約90点を展示します。

とき　3月30日㈪までの午前10時～午後5時。月曜休館（祝日の場合は開館）

会場　JCIIフォトサロン（一番町25）

問合せ　☎3261・0300

募　る

■春休み中学生・高校生裁判傍聴会参加者募集

とき　3月25日㈫・26日㈬いずれも午前9時弁護士会館5階会議室（霞ヶ関1－1－3）集合。

対象　都内在住・在学の中学生・高校生各日40名、計80名

内容　東京地方裁判所で扱う刑事事件の裁判（予定）

申込　往復ハガキ（3面記入例参照）で東京弁護士会春休み裁判傍聴会係（〒100－0013霞ヶ関1－1－3 ☎3581・2251）へ。

■千鳥ケ淵の「さくらdeボランティア」募集

千代田区さくらまつり開催中“千鳥ケ淵”で「ゴミゼロ」「桜の木を守りましょう」をスローガンに緑道の美化活動を行います。協力していただける方を募集します。

とき　3月28日㈯～4月6日㈪午前10時～午後10時（活動時間は自由）一週間早まる場合もあります。

場所　千鳥ケ淵緑道（ボート乗り場前テント集合）雨天中止。

※ジャンパー、軍手などを貸し出します（荷物は各自管理）。

申込　ちよだ環境ボランティア☎・FAX 3263・6454 mail fwpd2110@mb.infoweb.ne.jp

相　談

■心のカウンセリングルーム

日本カウンセリング学会が認定した専門カウンセラーが、あなたの抱えている教育、学校での事、DV、人間関係などの悩みを聞き一緒に考えます。

とき　毎週水曜日、午前9時～午後5時（土曜日も可）

会場　ちよだボランティアセンター会議室（西神田1－3－4）

対象　区内在住・在勤・在学者とその家族

費用　初回のみ1,000円（区内在住者は半額）2回目以降半額

申込　☎・FAX 5548・4575、FAX 5282・3717（ちよだボランティアセンター）

江戸開府400年 400th ANNIVERSARY OF THE EDO SHOGUNATE 支援事業

■第3回東京シティマラソン・RUN&WALK

とき　3月16日㈰午前9時～午後4時。（午前9時～受付）雨天決行

コース　皇居外苑・周回歩道（約5km）、集合場所・スタート・ゴール地点は桜田門の時計台周辺

種目・定員　ランニングまたはウォーキングにて「10キロ・20キロ・フル」の3種目で計300名

資格　15歳以上の方

費用　参加1名につき1,000円

申込　申込書に必要事項を記入の上参加費（人数分）の郵便小為替を同封して、東京シティマラソン事務局・藤田（〒169-0073新宿区百人町2－23－25スポーツ会館2階NSVA内☎・FAX 3366・0506 mail nsva@k6.dion.ne.jp）

■見学と講演
「江戸城から東京を眺める」

学芸員の解説で皇居を探訪の後、講演会「開府400年と江戸のこころ～みんな江戸の未来に生きている～」を開催します。参加者には古地図等資料の配布と、まとめの冊子（後日郵送）をさしあげます。

とき　3月29日㈯午後1時～4時30分（午後12時30分～受付）

コース　区役所集合～清水門から皇居～九段会館鳳凰の間

講師　竹内誠氏（江戸東京博物館長）

定員　130名（申込順）

費用　一般1,200円、学生500円（資料・保険・飲物・冊子等）

申込　3月14日㈮までにファクシミリ（3面記入例参照）で都市美担当FAX 5388・1327へ

■国際交流インド娯楽映画
「GADAR～憎しみを超えて～」
試写上映（日本語字幕つき）

とき　3月29日㈯午後2時～5時

会場　インドセンターホール（神田神保町2－5北沢ビル2階）

内容　イギリスから独立したインドとパキスタン。対立と動乱に咲く愛の物語

定員　40名（申込順）

費用　大人1,000円、小・中学生・高校生500円

問合せ　☎3511・8781

■第2回千代田桜祭り・RUN&WALK

とき　4月13日㈪午前10時～午後3時。（午前9時30分～受付）半蔵門の千鳥ケ淵公園南詰め「自由の群像」周辺集合。雨天決行

コース　皇居外苑・周回歩道など

種目・定員　ランニングまたはウォーキングで10キロ・20キロ・30キロ・40キロの4種目計100名

資格　15歳以上の方

費用　1名500円（参加費）

申込　郵送で所定の申込書に必要事項を記入し千代田桜祭りR&W事務局・藤田（〒169－0073新宿区百人町2－23－25スポーツ会館2階NSVA内☎・FAX 3366・0506 mail nsva@k6.dion.ne.jp）

コミュニティ ひろば

（財）千代田区コミュニティ振興公社　URL http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/
〒102-0074 千代田区九段南1-6-17千代田会館内 ☎(03)5275-0123 FAX(03)5275-0125

サークル会員募集

趣味

★フラワーサークル「チェルシー」

アレンジの基礎から楽しく学べます。毎週木曜午後2時30分～と6時30分～。富士見区民館で。

会費　1回3千円（花代込み）

申込　5457・1187玉田

★「能」を身近に感じる会

日本の伝統芸能「能」の謡いや仕舞を習ってみませんか？　毎月第2・4木曜午後6時30分～7時40分。九段社会教育会館で。

月会費　5千円

申込　3291・9552小林

★あかしやダンスクラブ

現役プロの先生が基本をしっかりわかりやすく指導。多少踊れる方、また見学も可。毎週火曜午後6時10分～8時30分。九段社会教育会館で。

入会金　2千円

月会費　3千円

申込　3484・6814伊藤

★俳画いぶきの会

おしゃれな俳画にあなたもチャレンジ。初心者歓迎！毎月第4金曜午前10時～正午。日本教育会館2階で。

月会費　1千500円

申込　3262・7661邑本

★抹茶教室　茶友会えん

表千家流のお手前で“肩のこらない楽しい茶の湯”しませんか。毎月2回金曜午後6時～9時。神保町区民館で。

月会費　3千円

申込　090・5514・9703清岡

★千代田クリスタルクラブ

社交ダンスをプロ指導で楽しみましょう！多少経験ある方、初心者歓迎。毎週水曜午後7時～9時。昌平童夢館で。

入会金　3千円

月会費　4千円

申込　3291・1284中村

音楽

★千代田リトミッククラブ

3～5歳の子ども達が体を動かしながら音楽を楽しく学びます。毎月2回土曜午後2時～。九段社会教育会館で。

会費　6か月4千円

申込　3977・2427季羽

邦楽プロデューサー水野好子先生企画による ～箏コンサート～「日本の響き」

日本の古来からの伝統文化を引き継ぐ弦楽器「箏」の魅力を味わってみませんか。「箏」を主体に尺八や千代田レディース・アンサンブルのコーラスを加えたステキな音楽会です。箏の体験コーナーもあります。

とき　3月26日㈬体験コーナー＝午後5時～、コンサート＝午後6時30分～

会場　内幸町ホール

入場料金　1,000円

申込　緒方☎3831・0925まで。

★チケットプレゼント

この公演のチケット（20枚）をプレゼントします。3月20日㈭までにハガキ（3面記入例参照、一人2枚まで）で千代田区コミュニティ振興公社（〒102－0074九段南1－6－17）へ。当選の発表は発送をもって代えさせていただきます。希望者多数の場合は抽選。

内幸町ホールへどうぞ

（内幸町1-5-1 ☎3500・5578）

http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/hole/index.html

期日・開演	催し物	料金（円）	問合せなど
3月10日（月）午後6時30分	鴻池薫カイノア・ギター・アイランド・コンサート	3000	☎5478・0633 鴻池薫オフィス（鴻池）
3月14日（金）午後6時30分	第8回落楽名人会・慶應義塾大学落語研究会OBの落語会	無料	☎3667・1210 落楽名人会（中川）
3月15日（土）午後4時30分	槇小奈帆シャンソン教室門下生発表会「レコピンヌの会」	2000	☎3722・1164 レコピンヌの会（小山）
3月22日（土）午後2時	第95回長唄佐門会勉強会	無料	☎3749・1402 佐門会（杵屋）
3月28日（金）午後6時	甲子みのる会「琵琶楽演奏大会」	2000	☎5371・0120 日本琵琶楽協会（須田）
3月29日（土）午後1時	琴祥流琴祥会おさらい会	無料	☎3356・4146 琴祥会（小宮）
3月30日（日）午後12時30分	ハッピープレイヤーズ ピアノ&ボーカルコンサート	無料	☎3207・7592 貴子ピアノ&ボーカルスクール
4月2日（水）午後7時30分	お笑い人生一路ライブ	1500	☎3568・7480 ひばりプロダクション（中野）
4月8日（火）午後7時	山崎肇シャンソン・ショー	5000	☎3449・6078 山崎肇

☆このページに関するお問い合わせはコミュニティ振興公社へ☆

街づくりニュース
No.82　2003年3月5日
編　集
(財)千代田区街づくり推進公社
〒102-0074
千代田区九段南1-6-17
千代田会館2階

みなさんの公社として住みよいまちづくりを進めます

千代田区街づくり推進公社は、４月から組織の一部を改正し、共同建築等のプランのご提案や
マンションの管理・建て替え支援など、積極的なまちづくりを進めていく一方、公社ホームページを充実し、
タイムリーに地域活動やまちづくり情報を紹介していきます。
皆さんの公社として、一緒に千代田のまちを考え、きめ細かい事業を進めていきます。

■平成15年度事業予定■

共同建築・個別建て替えを促進します

①建て替え支援相談会等
共同建築のメリット、各種支援・助成制度を紹介

昨年開催された建て替え支援相談会

②ちよだ住宅情報サービス
区へ転入を希望する方などに、区内の住宅情報や地域情報をメールマガジンで提供

③建て替え検討プラン提供事業
建築計画や資金計画等の検討プランを提供

④アドバイザー派遣・組織助成
共同建築を検討する団体に対して支援

マンションの管理・建て替え等のお手伝いをします

⑤マンション相談等
マンションを良好に維持・管理するためのセミナーの開催や相談を実施

⑥マンション管理組合登録制度
マンションの維持・管理や建て替えの支援を行うため、管理組合の登録を実施

⑦アドバイザー派遣・各種助成制度
専門的、技術的側面からの支援や専門機関に相談する場合の経費、計画的に修繕を行うための調査費、建て替えに係る調査費を助成

⑧マンションの実態調査
マンションの使用状況、入居者の居住状況などの情報を収集し、老朽化マンションへの支援など今後のサービス提供に活用

区民住宅等を供給・管理します

⑨借上型区民住宅等の管理・運営
中堅ファミリー世帯に家賃を減額して供給

⑩区営住宅等の管理運営
区営、区立および区民住宅を管理

まちづくりの情報提供と交流を積極的に進めます

⑪街づくりニュースの発行

⑫情報機器の活用による交流の促進
ホームページ「まちづくりステーション」でまちづくりの動きや地域の活動情報、自主活動団体を紹介

⑬賛助会員との連携強化
賛助会員への情報提供、まちづくり講演会や懇談会を開催

まちづくり活動を支援します

⑭「下島ビル・ベンチャー育成センター」まちづくり事業
産官学民による同事業を積極的に推進・支援

⑮まちづくりサポートの実施
まちづくり活動グループに対し、公開審査会を経て、活動費を助成

28団体が参加した第5回公開審査会

⑯街づくりハウス"アキバ"の管理運営

まちづくりのために調査研究をします

⑰総合的なまちづくり事業の推進
空きビル等に関する新たな施策の展開を図るための調査・検討

なお、今まで公社が地域の皆様と進めてきた「千代田区型地区計画制度」の適用に向けた取り組みは、４月から区の担当となります。ご協力ありがとうございました。

共同化事業を検討するグループが生まれています

公社では、昨年6月から建て替え支援相談会を開催し、住まいを建て替える際に利用できる助成制度の紹介や、建て替えに関する様々なご相談をお受けしています。

この相談会をきっかけに、お隣の方と一緒に共同建て替えの検討を進めているグループが何組かあります。

ケース1　比較的規模の大きな共同化事業

①共同化に強い関心を持つ方が借地での建て替えを考えて、相談会に参加。ご近所の方に話をする。

▼

②土地・建物の権利を持つ方々が集まり、勉強会を開始することで合意。

▼

③公社の「アドバイザー派遣制度」を利用し、共同化事業の仕組みや関連する事項の勉強を進める。

▼

④関係者全員が事業を行うことに基本的に合意する。

▼

⑤より具体的な検討を行うために、「再開発協議会」を結成。4月からは公社の「再開発等推進組織助成」の利用を検討。

ケース2　お隣さん同士による小規模な共同化事業

①隣地と共同化事業を考えている方が相談会に参加。

▼

②事業規模などから、コーポラティブ方式による共同化事業を提案し、賛同。

▼

③コーポラティブ方式を専門とする事業者の協力により、事業実現の可能性を検討中。

共同化事業には多くのメリットがありますが、事業を進めるためには、敷地状況や規模、周辺環境、法的な規制、土地・建物の権利調整など、様々な観点から検討を行わなくてはなりません。このため、多くの専門知識や豊富な経験が必要となります。

共同化事業をはじめ、住宅の建て替えをご検討される際は、ぜひ、公社にご相談ください。

サポートグループ活動紹介

東デ　コラボレーションチーム
お年寄りと合同でファッションショーを開催

「高齢者のファッション革命」をテーマに、お年寄りとの交流を深めようと活動する東京デザイナー学院の学生が1月19日高齢者センターで、同センターの「おしゃれリフォーム教室」に通うお年寄りとミックスファッションショーを開催しました。

古い着物や紬をスーツやコートに作り直したり、袴をストールと巻スカートに仕立てたり、風呂敷をブラウスにするなど、和服から洋服へのリフォーム作品30点が紹介されました。

会場には約130人もの観客が訪れ、興味深く見守るなか、68歳から89歳までの女性と若者が自分で作った服を着てモデルとして登場し、花道を寄り添いながら歩きました。

モデルの楽しそうな表情や若々しい演出など、若者とお年寄りとの心温まる交流を会場中が共に楽しんでいました。

グループのメンバーは、「このファッションショーを参考に、新しいデザインを提案し、9月に行われる高齢者センターのイベントではデザイナーとして関わりたい」と、活動に手ごたえを感じたようでした。

花道を歩くステキなモデルに心温まる拍手が

マンション Q&A 10

Q　「マンションなどの共同住宅では、ペットを飼ってはいけないことが原則となっている。」と言われています。

しかし、現実には、古くから住んでいる居住者などにルールとは関係なく、暗黙の了解的な形で飼育していることが多く見受けられます。

ペットの飼育に対して好意的な人の中でも、ルールに反する行為に不満の声があがっています。どのように解決したらよいでしょうか。

ペットの飼育に対するトラブルは？

A　マンションにおけるペット飼育の問題は、居住者一人ひとりの動物に対する感情的部分が根底にあります。

問題とされているものとしては、①動物の臭いや鳴き声、が圧倒的に多く、次に、②共用部分の汚れなど、があります。また、最近、特に問題視され始めているものに、③動物からの感染病やペットの放置④捨て犬、捨て猫の増加等衛生面の問題があげられます。

しかしながら、ペットを飼育することの効用として、最近では、①盲導犬や聴導犬、介助犬など、福祉犬の活躍②少子化時代の子供の情操教育、核家族化に伴う単身高齢者の孤独の解消等、心身への寄与③ペットを飼うことによる癒しの効果などが叫ばれ、ペットのあり方が見直されています。

いずれにしても、個人の主張だけで解決できる問題ではありません。管理規約の中でどう位置づけるかなどを居住者間でしっかりと話し合うことが大切です。

あなたのマンションの管理規約をよく読んで管理組合へご相談されてはいかがでしょうか。

話し合いによるルールづくり

【賛助会員を募集しています】

千代田区街づくり推進公社の事業は千代田区と出捐企業4社とスポンサーである賛助会員の皆様に支えられています。

千代田のまちを住みよい魅力的なまちにするために、あなたもまちづくりに参加しませんか。

メールマガジン
「住宅情報サービス」配信中！

多数のご登録ありがとうございます。
千代田区にお住まいになりたい方は、ぜひご登録ください。
賛助会員の方、掲載希望の情報をお寄せください。
※バックナンバーや登録は公社ウェブサイトをご覧ください。
http://www.chiyoda-machidukuri.or.jp/formmail/melmaga.htm
※メールアドレスを誤入力されている方がいらっしゃいます。
メールが届いていない方は、再度登録をお願いします。